



Lettre d'Information du Conseil d'Administration No 2 – 17 Décembre 2008

Chers parents d'élèves, chers personnel enseignant et non enseignant, chers élèves,

Dénonciation par le Danemark de la convention fiscale pour les personnels résidents et expatriés

Le CA a reçu lundi 15 décembre une réponse du Ministre danois des Impôts, Kristian Jensen, dans laquelle celui-ci prend note du problème posé par la dénonciation de la convention fiscale pour notre établissement et propose de déposer au plus tôt un projet de loi rétablissant les conditions initiales de la convention fiscale pour tous les personnels résidents et expatriés actuellement en poste. Le CA se réjouit de cette avancée très significative et entend poursuivre son effort dans ce domaine afin d'évoquer la situation des nouveaux arrivants à partir de la rentrée 2009.

L'AEFE (Agence pour l'enseignement français à l'étranger) a rendu une troisième visite au LPH en ce mardi 16 décembre afin de rencontrer la direction, le CA, le personnel enseignant et la conseillère à l'Assemblée des français à l'étranger. Les discussions ont porté sur la dénonciation de la convention fiscale et la gouvernance de l'établissement (CA, CE, gestion, etc....).

Budget 2009

En raison des incertitudes liées à la dénonciation de la convention fiscale le CA n'a pas été en mesure d'adopter le budget prévisionnel pour l'année 2009 lors de la dernière réunion du 9 décembre.

Le service comptabilité, en collaboration avec le CA, étudie plusieurs scénarios pour 2009 en ce qui concerne à la fois le poste des dépenses et des recettes afin de retrouver un équilibre budgétaire viable au plus vite.

Visite des services de l'inspection du travail (Arbejdstilsynet)

Les services de l'inspection du travail ont rendu visite au LPH et ont exprimé leur satisfaction par rapport à des améliorations constatées depuis leur dernière visite de septembre, notamment en ce qui concerne les recommandations de travaux pour mise aux normes. Les plafonds des bâtiments A, B et C doivent en effet être mis aux normes acoustiques et d'éclairage avant le 15 avril 2009 (le bâtiment V n'est pas concerné). La première tranche des travaux pour la salle de cantine et la garderie aura lieu dès les vacances de Noël. Les services ont également indiqué être très satisfaits des conditions d'hygiène de la cuisine de l'établissement; cependant des travaux d'ergonomie et de ventilation devront être fait. Arbejdstilsynet a également confirmé la nécessité légale de mettre en place un APV (arbejdspilsvurdering) au moins une fois tous les 3 ans (le dernier APV date de 2003-2004). Dans cette optique, Mme Maténé Traoré, qui a une expérience professionnelle dans le domaine, a été invitée au CA du 9 décembre afin de présenter les tenants et aboutissants relatifs à la mise en œuvre de l'APV, qui devra être en place au plus tard le 1^{er} juin 2009. Le 'groupe de sécurité', qui sera mis en place après le 1^{er} Conseil d'Etablissement, sera en charge de ce dossier.

Conseil d'Etablissement

Mme le Proviseur a fait parvenir aux parents d'élèves un courrier précisant les modalités et le calendrier de la mise en place du Conseil d'Etablissement (CE). Une réunion d'information aux familles est prévue au lycée mercredi 7 janvier 2009 de 17h30 à 19h. Les élections se tiendront au lycée mercredi 28 janvier 2009 et le 1^{er} CE après les vacances de février.

Composition du Conseil d'Administration

Le CA informe que Mme Lise Birn a démissionné du CA le mardi 9 décembre. En accord avec les statuts le CA va coopter une personne afin de remplacer cette vacance qui sera remise en jeu à l'assemblée générale d'octobre 2009. Le CA informera au plus tôt de l'issue de cette procédure.

----- En résumé -----

Depuis le 14 novembre...

- 25 novembre : Réunion de travail sur le fonctionnement de l'administration. Réunion de transmission des dossiers avec la Présidente du CA sortante Karen Larsen.
- 8 décembre: Réunion entre la Présidente du CA et les délégués des enseignants résidents et expatriés.
- 9 décembre : 3^{ème} CA
- 10 décembre : réunion avec le syndicat BUPL
- 16 décembre : visite de l'AEFE. Réunion avec le personnel du lycée.

À suivre...

- 21 janvier : 4^{ème} CA
- 28 janvier : Élection au Conseil d'Établissement

Bonnes fêtes à tous.

Le conseil d'administration



Informationsbrev fra bestyrelsen Nr. 2 – 17. december 2008

Kære forældre, kære undervisere og øvrige medarbejdere, kære elever,

Danmarks opsigelse af beskatningsaftalen for herboende og udsendte medarbejdere

Bestyrelsen har mandag den 15. december modtaget et svar fra den danske skatteminister, Kristian Jensen. Skatteministeren tager ad notam, at opsigelsen af beskatningsaftalen medfører et problem for vores skole. Han foreslår hurtigst muligt at fremsætte et lovforslag, der vil genskabe de oprindelige vilkår i beskatningsaftalen for de herboende og udsendte medarbejdere, der allerede arbejder på skolen. I bestyrelsen glæder vi os over dette vigtige skridt i den rigtige retning, og vi har tænkt os at fortsætte vores bestræbelser på dette område og redegøre for den situation, der venter de medarbejdere, der kommer hertil august 2009.

L'AEFE (Agentur for fransksproget undervisning i udlandet) har aflagt sit tredje besøg på Prins Henriks Skole i dag, tirsdag den 16. december, for at møde direktionen, bestyrelsen, underviserne og formanden for Foreningen af franskmænd i udlandet (AFE). Diskussionerne har drejet sig om opsigelsen af beskatningsaftalen og om skolens ledelse (bestyrelse, conseil d'établissement / "institutionsråd", ledelse, etc.).

Budget 2009

På grund af usikkerheden omkring beskatningsaftalen har bestyrelsen ikke været i stand til at fastlægge budgettet for 2009 under det seneste møde den 9. december.

Regnskabsafdelingen undersøger i samarbejde med bestyrelsen forskellige muligheder vedrørende både udgifts- og indtægtsposterne, med henblik på hurtigst muligt at genskabe et afbalanceret og holdbart budget.

Besøg af Arbejdstilsynet

Arbejdstilsynet har besøgt Prins Henriks Skole og har udtrykt tilfredshed med de forbedringer, der er blevet konstateret i forhold til deres sidste besøg i september. Det handler særligt om deres anbefalinger vedrørende den ombygning, der skal sikre, at skolen lever op til de gældende normer. Dvs. at lofterne i bygning A, B og C skal tilpasses de gældende normer for akustik og belysning senest 15. april 2009 (bygning V er ikke omfattet). Første del af ombygningen, der omfatter kantinen og garderiet, vil finde sted allerede i juleferien. Tilsynet udtrykte ligeledes tilfredshed med skolens hygiejne- og køkkenvilkår. Dog skal der udføres forbedringer angående ergonomi og ventilation. Endelig har arbejdstilsynet bekræftet, at der ifølge loven skal laves en APV (arbejdspladsvurdering) mindst én gang hvert tredje år (den seneste APV blev lavet i 2003-2004). I dette perspektiv har Maténé Traoré, der har erhvervs erfaring inden for området, været indbudt til bestyrelsesmødet den 9. december for at præsentere de nærmere omstændigheder omkring igangsættelsen af en APV, hvilket skal finde sted senest 1. juni 2009. 'Sikkerhedsgruppen', der vil blive sat i værk efter det første møde i conseil d'établissement ("institutionsrådet"), får ansvaret for APV'en.

Conseil d'établissement ("institutionsrådet")

Rektor har udsendt et brev til forældrene vedrørende fremgangsmåde og tidsramme for oprettelsen af conseil d'établissement ("institutionsrådet"). Et informationsmøde for forældrene vil blive afholdt på skolen onsdag den 7. januar 2009 kl. 17.30-19.00. Valget vil blive afholdt på skolen onsdag den 28. januar 2009, og det første møde i conseil d'établissement ("institutionsrådet") vil finde sted efter vinterferien.

Bestyrelsens sammensætning

Bestyrelsen oplyser, at Lise Birn er udtrådt af bestyrelsen pr. 9. december. I henhold til vedtægterne vil bestyrelsen indvælge et nyt medlem for at udfylde den ledige post, der vil være på valg igen ved generalforsamlingen oktober 2009. Bestyrelsen vil informere hurtigst muligt om udfaldet af den nævnte procedure.

----- *Résumé* -----

Siden den 14. november...

- 25. november: Arbejdsrådsmøde vedrørende driften af administrationen. Møde med den afgående bestyrelsesformand, Karen Larsen vedrørende overdragelse af sager.
- 8. december: Møde mellem bestyrelsesformanden og repræsentanterne for skolens herboende og udsendte medarbejdere.
- 9. december: 3. bestyrelsesmøde
- 10. december: Møde med BUPL
- 16. december: Besøg ved AEFE. Møde med skolens personale.

Kommende møder m.m....

- 21. januar: 4. bestyrelsesmøde
- 28. januar: Valg til conseil d'établissement ("institutionsrådet")

God jul og godt nytår til alle.

Bestyrelsen